

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SM567

Single-hole battery - with swivel tap & 1 mixing valve



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Single Hole Battery with Swivel Tap and 1 Mixing Valve (SM567)

1. General Information

Thank you for choosing the Single Hole Battery with Swivel Tap and 1 Mixing Valve (SM567). This product is designed for high functionality and aesthetics in kitchens and bathrooms. Please read this manual carefully to ensure proper use, installation, and maintenance.

2. Safety Information

- Proper Installation: Ensure installation is performed by a qualified plumber to comply with local laws and regulations.
- Water Supply: Confirm water supply conditions before installation; operating pressure should not exceed 6 bar.
- Temperature Precautions: Hot water should not exceed 85°C to prevent burns. Use appropriate thermostatic mixing valves where required.
- Leak Inspection: Regularly check connections for leaks to prevent water damage.
- Electrical Safety: If electrical components are present, ensure they are installed and maintained according to local safety standards.
- Children and Vulnerable Persons: Keep children and vulnerable individuals away from the product while in operation.

3. Product Overview and Specifications

- Model: SM567
- Type: Single Hole Battery with Swivel Tap and 1 Mixing Valve
- Material: Brass with a chrome finish
- Flow Rate: Maximum flow rate of 15 liters per minute at 3 bar pressure
- Connection Size: 1/2 inch
- Swivel Radius: 360 degrees
- Weight: 2.5 kg
- Dimensions: 150 mm x 200 mm x 100 mm

4. Setup and Installation

1. Tools Required: Adjustable wrench, screwdriver, plumber's tape.

2. Preparation:

- Turn off the water supply at the main shutoff valve.
- Clean the area where the battery will be installed.

3. Installation Steps:

- Attach the mounting bracket to the sink or counter, aligning it with the installation hole.
- Wrap plumber's tape around the thread of the inlet connection to prevent leaks.
- Connect the water supply lines (hot and cold) to the mixing valve, ensuring the correct alignment (hot on the left, cold on the right).
- Secure the faucet assembly on top of the sink and tighten it using the nut provided.
- Connect the swivel tap to the fitted hose, ensuring a tight connection.
- Turn the water supply back on and check for leaks before operation.

5. Operation

- To use the faucet, simply rotate the handle left for hot water and right for cold water.
- The swivel feature allows for easy maneuvering to direct water flow where needed.

6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the faucet with mild soap and water. Avoid abrasive cleaners to prevent scratching the surface.
- Inspect hoses and connections for wear or damage every six months.
- If scaling occurs, use a vinegar solution to clean the aerator and ensure consistent water flow.

7. Troubleshooting

- Low Water Pressure: Check for blockages in the hose or aerator.
- Leaking Faucet: Inspect O-rings and washers; replace them if worn or damaged.
- Temperature Issues: Ensure correct connections of hot and cold water lines.

8. Disposal

When disposing of the product, follow local regulations regarding electronic and plumbing equipment disposal. Recycle materials where possible.

9. Contact

For any inquiries or further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and enjoy your new Single Hole Battery with Swivel Tap and 1 Mixing Valve!

DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Einhand-Batterie mit Schwenkauslauf und 1 Mischventil SM567

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die GGM Gastro Einhand-Batterie entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine benutzerfreundliche und effiziente Lösung für die Wasserversorgung in Ihrer Küche oder Ihrem Gastronomiebetrieb zu bieten.

2. Sicherheitsinformationen

- Vor der Installation der Batterie muss das Wasser abgedreht werden, um Wasserschäden zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und dicht sind, um Leckagen zu verhindern.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Installationsmaterial oder entsprechendes, genehmigtes Material.
- Bei Arbeiten an der Anlage sollten immer geeignete persönliche Schutzausrüstungen getragen werden.
- Diese Batterie ist ausschließlich für die Verwendung mit kaltem und warmem Wasser vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht für andere Flüssigkeiten.
- Beachten Sie, dass diese Batterie nicht für den Außeneinsatz geeignet ist.
- Unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen oder Schäden führen und die Garantie des Produkts ungültig machen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: SM567
- Material: Messing mit verchromter Oberfläche
- Höhe: 250 mm
- Auslaufhöhe: 120 mm
- Drehbereich: 360°
- Betriebsdruck: 0,5 - 6 bar
- Temperaturbereich: 0 - 90 °C

4. Einrichtung und Installation

- Vor der Installation überprüfen Sie das Paket auf Vollständigkeit und Beschädigungen.
- Schalten Sie die Wasserversorgung ab.
- Montieren Sie zunächst die Unterlegscheibe auf der Unterseite der Batterie.
- Setzen Sie die Batterie durch das montierte Loch in der Spüle ein.
- Sichern Sie die Batterie mit der Unterlegscheibe und der Mutter.
- Verbinden Sie die Warm- und Kaltwasserleitungen mit den entsprechenden Anschlüssen der Batterie.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtheit.
- Stellen Sie die Wasserversorgung wieder ein und testen Sie die Funktion der Batterie.

5. Betrieb

- Drehen Sie den Griff in die gewünschte Richtung, um Wasser zu entnehmen.
- Für eine Temperaturregelung ziehen Sie den Hebel nach oben, um warmes Wasser zu aktivieren.
- Der Schwenkauslauf ermöglicht eine flexible Nutzung der Wasserquelle.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um Kratzer zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse auf Lockerheit und Dichtheit und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Spülen Sie die Armatur regelmäßig durch, um Ablagerungen zu vermeiden.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Kein Wasserfluss.
Lösung: Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und stellen Sie sicher, dass die Leitungen nicht abgedreht sind.
- Problem: Wasser leckt.
Lösung: Überprüfen Sie die Dichtungen und Anschlüsse. Ziehen Sie die Verbindungen nach.
- Problem: Temperaturregelung funktioniert nicht richtig.
Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Warm- und Kaltwasserleitungen korrekt angeschlossen sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass alle Materialien nachhaltig entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Enkel Gat Batterij met Draaikraan en 1 Mengventiel (SM567)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Enkel Gat Batterij met Draaikraan en 1 Mengventiel. Dit product is ontworpen voor gebruik in keukens en biedt een praktische oplossing voor het beheren van waterstromen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding volledig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg ervoor dat de waterdruk niet hoger is dan 5 bar om schade aan het product te voorkomen.
- Gebruik het product niet in omgevingstemperaturen boven de 60°C.
- Voorkom dat er geen scherpe objecten in contact komen met de kraan om beschadiging te voorkomen.
- Bij installatie en onderhoud dient u de watertoevoer af te sluiten.
- Let op eventuele lekkages tijdens en na de installatie. Neem bij twijfel contact op met een professional.

3. Productoverzicht en specificaties

Technische gegevens:

- Model: SM567
- Type: Enkel Gat Batterij met Draaikraan
- Mengventiel: Ja
- Hoogte: 30 cm
- Afvoerdiameter: 1/2 inch
- Materiaal: Roestvrij staal
- Aansluitingsmaat: 3/8 inch

4. Installatie en Opstelling

1. Zorg ervoor dat u alle benodigde gereedschappen bij de hand heeft voordat u begint.
2. Sluit de watertoevoer af.
3. Verwijder de oude kraan indien van toepassing.
4. Plaats het nieuwe mengventiel in het voorbereid gat.
5. Bevestig de kraan met de bijgeleverde moeren en sluit het mengventiel aan op de waterleidingen (3/8 inch).
6. Zorg ervoor dat alle verbindingen stevig vastzitten maar niet overmatig worden aangedraaid om beschadiging te voorkomen.
7. Zet de watertoevoer weer aan en controleer op lekkages.

5. Bediening

- Draai de hendel van de kraan naar rechts voor warm water en naar links voor koud water.
- Bij recht omhoog draaien krijgt u een constante waterstroom.

6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de kraan regelmatig schoon met een zachte doek en milde zeep. Gebruik geen schurende middelen.
- Controleer regelmatig op eventuele kalkaanslag en reinig deze indien nodig.
- Zorg ervoor dat alle bewegende delen soepel blijven functioneren door af en toe een druppel olie aan te brengen.

7. Probleemoplossing

- *Probleem*: Geen water stroomt uit de kraan.
Oplossing: Controleer of de watertoevoer is uitgeschakeld en of er geen knikken in de leidingen zijn.
- *Probleem*: Lekkage onder de kraan.
Oplossing: Controleer de aansluitingen en draai ze stevig aan indien nodig.

8. Afvalverwerking

Volg lokale richtlijnen voor het afvalbeheer om dit product op de juiste manier te verwijderen. Het bevat geen gevaarlijke materialen en kan samen met huishoudelijk afval worden afgevoerd.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Grifo de Un Solo Orificio con Grifo Giratorio y Válvula de Mezcla SM567

1. Información General

Este manual proporciona instrucciones importantes sobre la instalación, operación y mantenimiento del grifo de un solo orificio SM567. Este producto está diseñado para proporcionar una experiencia de uso eficiente y segura.

2. Información de Seguridad

- Riesgos de Lesiones: Evite el contacto con componentes afilados durante la instalación.
- Instalación: Asegúrese de que el suministro de agua esté cortado antes de comenzar la instalación.
- Uso de Equipos de Protección Personal: Use guantes y gafas de seguridad al manipular el grifo.
- Condiciones de Uso: No usar el grifo en temperaturas extremas o en condiciones que excedan los límites especificados.
- Mantenimiento: Realice revisiones regulares para prevenir fugas y asegurar el correcto funcionamiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: SM567
- Tipo: Grifo de un solo orificio con grifo giratorio y válvula de mezcla
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: Alto: 250mm, Ancho: 180mm, Profundidad: 100mm
- Conexión: 1/2"
- Presión de Agua: 2-5 Bar
- Temperatura del Agua: 0-90°C

4. Configuración e Instalación

- Herramientas Necesarias: Llave inglesa, destornillador, cinta de teflón.
- Pasos:
 1. Corte el suministro de agua.
 2. Retire el antiguo grifo si es necesario.
 3. Limpie la zona de instalación.
 4. Aplique cinta de teflón a las roscas del grifo.
 5. Coloque el grifo en el orificio y asegúrelo con la tuerca.
 6. Conecte las mangueras de agua caliente y fría al grifo.
 7. Encienda la válvula de agua y verifique si hay fugas.

5. Operación

- Para usar el grifo, gire la manija hacia la izquierda para agua caliente y hacia la derecha para agua fría. El grifo giratorio permite un fácil acceso al agua desde diferentes ángulos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Use un paño suave y húmedo para limpiar el grifo. Evite el uso de productos químicos abrasivos.
- Revise las conexiones periódicamente y ajuste cualquier fuga que pueda presentarse.

7. Solución de Problemas

- Fuga: Verifique las conexiones y ajuste la manguera.
- No sale agua: Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto y que no haya obstrucciones.
- Presión baja: Limpie los aireadores y verificaciones de la válvula de agua.

8. Eliminación

- Este producto debe ser reciclado de acuerdo con las normativas locales. No lo deseche como basura común. Consulte a las autoridades locales para saber cómo deshacerse de él de forma adecuada.

9. Contacto

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le robinet à un trou avec robinet pivotant et vanne de mélange SM567 de GGM Gastro. Conçu pour une utilisation dans les cuisines commerciales, ce produit est alliant fonctionnalité et durabilité pour répondre à vos besoins professionnels.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Correcte : Ce produit est destiné à être utilisé uniquement dans des environnements de cuisine. Ne pas utiliser pour d'autres applications.
- Installation : L'installation doit être réalisée par un professionnel qualifié conformément aux directives fournies. Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées pour éviter les fuites.
- Électricité et Eau : Évitez tout contact avec l'eau pour les pièces électriques. Débranchez l'eau avant toute maintenance.
- Surveillance : Ne laissez jamais le robinet ouvert sans surveillance pour éviter les débordements et les inondations.
- Pièces Chaudes : Faites attention aux pièces qui peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Évitez tout contact direct.
- Risque de Glissade : Maintenez l'aire autour du robinet propre et sèche pour prévenir les accidents.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

Spécifications Techniques

- Type de produit : Robinet à un trou avec robinet pivotant
- Vanne de mélange : Incluse
- Matériau : Acier inoxydable
- Finition : Poli
- Pression de fonctionnement : 0,5 à 6 bars
- Température d'eau : Max 85 °C
- Poids : 2,5 kg
- Dimensions : 40 cm x 20 cm x 25 cm

4. Installation et Mise en Place

1. Préparation : Avant l'installation, assurez-vous d'avoir tous les outils nécessaires. Coupez l'approvisionnement en eau.
2. Fixation : Placez le robinet sur l'évier à l'endroit désiré. Assurez-vous que le trou est propre et exempt de débris.
3. Connexion d'Eau :
 - Raccordez la soupape de mélange aux conduites d'eau chaude et froide.
 - Serrez les raccords à l'aide d'une clé.
4. Tests : Rouvrez l'approvisionnement en eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Effectuez des ajustements si nécessaire.

5. Fonctionnement

- Ouvrir/Fermeture : Tournez le robinet dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer et dans le sens inverse pour ouvrir.
- Mélange : Pour ajuster la température de l'eau, tournez la manette de la vanne de mélange.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage : Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour nettoyer la surface externe. Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la finition.
- Entretien Régulier : Vérifiez régulièrement les connexions pour détecter toute fuite. Remplacez les joints si nécessaire.

7. Dépannage

- Fuites : Si vous remarquez des fuites, vérifiez d'abord les connexions. Serrez les raccords si besoin.
- Pas d'eau : Si le robinet ne délivre pas d'eau, vérifiez l'approvisionnement en eau et assurez-vous que les vannes de coupure sont ouvertes.
- Résistance à la chaleur : Assurez-vous que l'eau n'excède pas 85 °C pour éviter d'endommager les composants internes.

8. Élimination

Conformément aux réglementations locales, éliminez ce produit de manière responsable. Les matériaux peuvent être recyclés en fonction des prescriptions de déchets applicables.

9. Contact

Pour toute question concernant ce produit, veuillez nous contacter à :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Questo manuale fornisce istruzioni dettagliate per l'installazione, l'uso e la manutenzione della batteria singola con rubinetto girevole e valvola di miscelazione SM567.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di installare e utilizzare il prodotto.
- Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da un professionista qualificato.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di acqua stagnante.
- Evitare il contatto diretto con il calore e le superfici calde.
- Controllare regolarmente la rubinetteria per perdite e segni di usura.
- Non utilizzare detergenti abrasivi per la pulizia.
- Seguendo tutte le istruzioni qui fornite, si contribuirà a garantire la sicurezza durante l'uso e l'installazione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Questo prodotto è una batteria singola con rubinetto girevole e valvola di miscelazione, progettata per un utilizzo facile e funzionale in ambienti diversi.

Dati Tecnici:

- Materiale: Ottone
- Finitura: Cromo lucido
- Altezza: 150mm
- Larghezza: 50mm
- Profondità: 100mm
- Portata: 5-7 litri al minuto
- Temperatura massima: 60°C

4. Installazione e Configurazione

1. Spegnerne l'acqua e rimuovere il rubinetto esistente.
2. Posizionare la guarnizione di tenuta sulla base del nuovo rubinetto.
3. Inserire il rubinetto nel foro del piano di lavoro, assicurandosi che sia ben centrato.
4. Sottostante al piano di lavoro, fissare il rubinetto con il dado di montaggio.
5. Collegare i tubi dell'acqua fredda e calda secondo le etichette (acqua calda a sinistra, fredda a destra).
6. Accendere lentamente l'acqua e controllare eventuali perdite.

5. Funzionamento

- Aprire il rubinetto ruotando la leva per attivare l'acqua fredda o calda, a seconda delle esigenze.
- Per acqua miscelata, posizionare la leva in una posizione intermedia.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente il rubinetto con un panno morbido e umido.
- Evitare l'uso di detergenti aggressivi o spugne abrasive.
- Controllare periodicamente i tubi e le giunture per segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'acqua non scorre, verificare che le valvole siano aperte.
- In caso di perdite, controllare i collegamenti e stringere se necessario.
- Se il rubinetto produce rumori insoliti, contattare un tecnico qualificato.

8. Smaltimento

Assicurarsi di smaltire il prodotto in modo responsabile. Contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti per le istruzioni su come disporre correttamente di tubi e componenti.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni e assistenza:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania